

## 法语交际口语渐进（初级）

### LEÇON 1 Demander des articles

#### 1 À la boulangerie-pâtisserie

-Madame ?

-Bonjour, madame, je voudrais un croissant au beurre, deux pains au chocolat et une brioche au sucre, s' il vous plaît.

-Oui, madame, et avec ceci ?

-Je vais prendre aussi une tarte pour six personnes

-Qu' est-ce que vous préférez, comme tarte ? Nous avons des tartes aux pommes, aux fraise, au citron...

-Une belle tarte aux fraise, c' est très bien.

#### 2 À la poste

-Bonjour, monsieur, je voudrais envoyer ce paquet aux États-Unis, s' il vous plaît.

-Oui, en tarif normal ou en propritare ?

-En propritare, s' il vous plaît.

-D' abord, vous devez remplir cette fiche de douane.

-Ah oui, « contenu du paquet » : un livre de cuisine.

-Merci. Voilà, mademoiselle, ça fait 8,50 € . Il vous faut autre chose ?

-Oui, je voudrais aussi un carnet de timbres pour l' Europe, s' il vous plaît.

-Voilà, dix timbres a 0,50 € . Ce sera tout?

-Non. Est-ce que vous avez aussi des jolis timbres?

-Oui, bien sûr. Voilà, nous avons des timbres qui représentent les principaux monuments de France.

-C' est parfait! Alors, donnez-moi cinq jolis timbres, s' il vous plaît.

-Voilà. Au total, cela fera 16 € .

### LEÇON 2 Parler des quantités

#### 1 Au marché

-Bonjour, madame, vous désirez ?

-Je voudrais un kilo de tomates, deux courgettes et un poivron vert, s'il vous plaît.

-Voilà, madame. Et avec ceci ?

-Je vais prendre aussi quatre pommes et une livre de fraises.

-Voilà. Ce sera tout ?

-Non, je voudrais aussi un peu de persil.

#### 2 À l' épicerie

-Alors, il me faut...du jambon, du comté, de la crème fraîche, des œufs, de l' eau... Bonjour monsieur, je voudrais un morceau de comté, s' il vous plaît.

-Voilà, monsieur, et avec ceci ?

-Donnez-moi aussi un petit pot de crème fraîche et une douzaine d' œufs.

-Voilà. Ce sera tout ?

-Non, il me faut aussi quatre tranches de jambon, s' il vous plaît. Et je vais prendre deux bouteilles d' eau plate.

### **Leçon 3 Demander le prix**

Dans une papeterie!

-Bonjour, monsieur, je peux vous renseigner ?

-Oui, je voudrais voir les stylos à plume, s' il vous plaît.

-Oui, vous voulez mettre combien ?

-Je ne sais pas, 40, 50 €, ça dépend.

-Alors, regardez ici.

-Ah, ce stylo est très joli, il fait combien ?

- 75 €, monsieur.

-Euh... Et vous pouvez me dire le prix de ce stylo noir ?

-Bien sûr, il fait 32 €.

-Et ce stylo bleu, là ?

-Tous ces stylos sont à 47 € .

-Alors, je vais prendre le bleu.

-C' est pour offrir ?

-Oui, s' il vous plaît.

### **Leçon 4 Passer une commande**

1, Chez le poissonnier

-Madame Vignon: Je voudrais commander un plateau de fruits de mer, s'il vous plaît.

-Le poissonnier: Oui, Madame. Pour combien de personnes?

-Madame Vignon: Pour six personnes.

-Le poissonnier: Pour quel jour?

-Madame Vignon: Samedi, en fin d'après-midi, C'est pour le dîner.

-Le poissonnier: C'est à quel nom?

-Madame Vignon: Vignon, V-I-G-N-O-N

-Le poissonnier: Qu'est-ce que vous préférez? Un plateau classique à 20€ ou un plateau mélangé à 30€?

-Madame Vignon: Quelle est la différence?

-Le poissonnier: Dans le plateau classique, vous avez seulement des coquillages: des huîtres, des moules...Dans le plateau mélangé, vous avez aussi des crustacés: des langoustines, du crabe, des crevettes...

-Madame Vignon: Un plateau classique me semble très bien

## 2 Au café

-Monsieur, vous avez choisi ?

-Oui, je vais prendre un menu à 12 € avec une soupe à l'oignon en entrée et une entrecôte au roquefort.

-Votre entrecôte, vous la voulez comment ?

-À point, s'il vous plaît.

-Et comme boisson ?

-Un demi, s'il vous plaît, et une carafe d'eau.

(Plus tard.)

-Ça a été ?

-Oui, très bien.

-Vous prenez un dessert ? Une tarte ? Une glace ?

-Qu'est-ce que vous avez comme glace ?

-Vanille, fraise, café, chocolat, praliné....

-Alors, vanille-chocolat, s'il vous plaît.

-Un café ?

-Oui, un café, et l'addition.

## Leçon 5 Faire une réservation

### 1 À l'hôtel

-Hôtel du Moulin, bonjour !

-Bonjour, monsieur, est-ce que vous avez une chambre libre pour demain soir, s'il vous plaît ? Une chambre pour deux personnes.

-Vous préférez une chambre avec un grand lit ou deux petits lits ?

-Avec un grand lit, s'il vous plaît.

-Alors, nous avons une chambre avec salle de bains et W.C. à 62 €.

-Le petit-déjeuner est compris ?

-Non, monsieur, le petit-déjeuner est à 8 € par personne.

-Très bien. Je prends la chambre.

-C'est à quel nom ?

-Au nom de Mercier. M-E-R-C-I-E-R.

-Vous pouvez m'envoyer un fax ou un courriel de confirmation, s'il vous plaît ?

-Bien sûr, je le fais tout de suite.

### 2 À la gare!

-Bonjour, je voudrais réserver des billets de train, s'il vous plaît.

-Oui, monsieur. Pour quelle destination ?

-Eh bien, il me faudrait un aller-retour Paris- Lille, avec un départ le mercredi 15 au matin et un

retour le vendredi 17 au soir. Je ne connais pas les horaires.

-Alors, vous avez un TGV toutes les demi-heures, entre 6 heures et 9 heures au départ de Paris.

-Départ vers 8 heures, c' est parfait.

-7 h 58, donc. Arrivée, 9 h 02. Et pour le retour, vous avez un TGV toutes les heures à partir de 15 heures.

-18 heures, dans ce cas.

-Bien. 18 heures, arrivée à Paris à 19 h 04. Première ou seconde ?

-Seconde.

-Fumeurs ou non-fumeurs ?

-Non-fumeurs.

-Vous avez une réduction ?

-Non, je ne crois pas.

-Alors, cela fait 92 €.

## **Leçon 6 Faire des achats**

### **1 Dans une boutique de vêtements**

-Bonjour, madame, je peux vous aider ?

-Non merci, je regarde. (Un peu plus tard.) Est-ce que je peux essayer cette jupe, s' il vous plaît ?

-Oui, madame, les cabines sont au fond. (Quelques minutes après.) Alors, ça va ?

-Non, pas vraiment, c' est trop court.

-Vous voulez essayer une taille au-dessus ?

-Oui, peut-être. Normalment, je fais du 38, mais apparemment ce n' est pas assez grand.

-Je vous apporte un 40. (Quelques minutes plus tard.) Alors, c' est mieux ?

-Oui, je pense que ça va.

-Oui, ça va bien, c' est assez long comme ça. La couleur vous va très bien. Est-ce que vous voulez essayer un haut pour aller avec ?

-Euh... non merci, ça suffit pour aujourd' hui !

### **2 Dans un magasin de chaussures**

-Est-ce que je peux essayer les sandales qui sont dans la vitrine ?

-Oui, madame, quelle pointure faites-vous ?

-Je fais du 38.

-Voilà. (Quelques minutes plus tard.) Alors, ça va ?

-Non, c' est trop petit. Est-ce que vous avez le même modèle en 39 ?

-Non, désolée, mais j' ai un autre modèle dans le même style. Vous voulez l' essayer ?

-Oui, pourquoi pas ? (Quelques minutes plus tard.),

-Alors, ça vous plaît ?

-Non, pas vraiment. Je vous remercie, je vais réfléchir

## **Leçon 7 Hésiter**

## Chez le fleuriste

- La fleuriste: Bonjour, Monsieur, Je peux vous aider?
- Louis: Oui, Je voudrais un bouquet, mais je ne sais pas trop quoi choisir...
- La fleuriste: Vous voulez mettre combien, à peu près?
- Louis: Je ne sais pas, peut-être 15,20€...
- La fleuriste: Regardez, on peut faire un bouquet rouge et blanc, c'est très joli. Ou alors, vous pouvez aussi choisir un bouquet tout rouge.
- Louis: J'hésite un peu... Qu'est-ce que vous me conseillez?
- La fleuriste: Ça dépend de la personne. C'est pour offrir?
- Louis: Oui, c'est pour ma grand-mère!
- La fleuriste: Alors, je vous conseille un bouquet de roses rouges.
- Louis: Vous croyez?
- La fleuriste: Oui, vous allez voir, votre grand-mère va être très contente!
- Louis: D'accord.

## Leçon 8 Prender rendez-vous

### 1 Chez le dentiste.

- Cabinet dentaire, bonjour.
- Bonjour, madame, je voudrais prendre rendez-vous avec le docteur Fournier, s'il vous plaît.
- Oui, monsieur, quand voulez-vous venir ?
- Le plus tôt possible.
- Alors... aujourd'hui, à 15 h 45, cela vous convient ?
- Ce n'est pas possible un peu plus tard ?
- Pas aujourd'hui, c'est complet. Sinon, lundi, à 18 h 30.
- Oui, c'est mieux lundi soir.
- Vous êtes monsieur ?
- Collet, C-O-L-L-E-T.
- Vous avez un dossier chez nous ?
- Non, c'est la première fois que je viens.

### 2 Au cabinet médical

- Cabinet du docteur Vignon, bonjour.
- Bonjour, madame, je voudrais changer l'heure de mon rendez-vous avec le docteur Vignon, s'il vous plaît.
- Oui, vous êtes madame ?
- Gibert. J'avais rendez-vous mercredi 12 à 16 h 45, mais j'ai un empêchement, je ne peux pas venir à cette heure-là.
- Vous voulez décommander le rendez-vous ?
- Mais non ! Je voudrais juste le repousser.
- Pour quand ?

- Le même jour, si c' est possible, mais plus tard. À partir de 18 heures.
- 19 heures, ça vous convient ?
- 19 heures, c' est parfait ! Je vous remercie !

## **Leçon 9 Demander des renseignements**

### **1 Dans un station de métro**

- Monsieur, est-ce que je peux acheter des tickets ici ?
- Bien sûr, madame. Vous voulez un carnet ?
- Qu' est-ce que c' est, « un carnet » ?
- 10 tickets de métro.
- D' accord. Un carnet, alors. Pour aller à Opéral-Bastille, à quelle station est-ce que je dois descendre ?
- Eh bien, vous devez descendre à la station « Bastille ».
- C' est direct ?
- Non, vous devez changer à « Palais-Royal ».
- Il n' y a pas de bus direct ?
- Si, vous avez le 69.
- Est-ce que je peux utiliser ce ticket ?
- Oui madame, ce sont les même tickets pour le bus et pour le métro.

### **2 Dans une association sportive**

- Madame, je peux vous renseigner ?
- Bonjour, je voudrais des renseignements sur votre association sportive, s' il vous plaît. Est-ce que vous avez une brochure ?
- Bien sûr, madame. Voici une brochure avec toutes nos activités.
- Est-ce que vous avez un site Internet ?
- Non, pas encore !
- Est-ce que vous organisez des stages de tennis pendant les vacances ?
- Oui, il y a des stages d' une semaine pendant les vacances scolaires.
- Est-ce que je peux inscrire maintenant mes enfants au stage du mois de juillet ?
- Non, en fait, les inscriptions ne sont pas encore ouvertes. Vous pouvez faite l' inscription à partir du 1er juin.

### **3 À l' office du tourisme**

- C' est le 14 juillet, demain. Qu' est-ce qui se passe, dans la ville ?
- Il y a un défilé qui commence vers 18 heures.
- Le défilé part d' où ? Par où est-ce qu' il passe ?
- Il passe par les grandes avenues de la ville. Le point de départ est place Colbert et le point d' arrivée est devant le château. Ensuite, il y a un feu d' artifice, bien sûr.
- À quelle heure est-ce que le feu d' artifice commence ?

- Quand la nuit tombe, vers 23 heures.
- D' où est-ce qu' on le voit le mieux ?
- Je vous conseille d' aller devant le château, je pense que vous aurez une bonne vue.
- Il n' y a pas de bal ?
- Mais si, bien sûr, il y a un grand bal sur la place de la Mairie.

### **Leçon 10 Exprimer une obligation**

Dans une administration

- Bonjour, madame, je voudrais un renseignement, s' il vous plaît. Qu' est-ce que je dois faire pour obtenir un visa pour le Canada ?
- Vous devez aller à l' ambassade du Canada avec les papiers nécessaires.
- Et quels papiers est-ce que je dois apporter ?
- Je ne sais pas, vous devez téléphoner à l' ambassade.
- Est-ce que qu' il faut un visa pour aller du Canada aux États-Unis ?
- Je ne sais pas, mais vous devez demander à l' ambassade

### **Leçon 11 Autoriser et interdire**

Dans une station de ski

- Avec cette carte, est-ce que nous pouvons prendre ces remontées mécaniques ?
- Oui, bien sûr. Ce forfait vous permet de prendre toutes les remontées de la station.
- Est-ce que qu' il y a des risques d' avalanche ?
- Oui, et il est strictement interdit de faire du ski hors-piste. C' est dangereux.
- Maman, est-ce que je peux prendre la piste noire ?
- Non, mon chéri, pas question, elle est trop difficile pour toi. Tu peux prendre la rouge, si tu veux, avec nous.
- Est-ce que c' est autorisé de faire de la luge sur la piste verte ?
- Oui, regarde, tu peux faire de la luge sur la piste, là !

### **Leçon 12 Vérifier**

Dans une station balnéaire

- Sophie, tu as pris ton maillot de bain ?
- Oui, maman !
- Il y a bien une piscine pour les enfants ?
- Oui, regarde, elle est là-bas.
- Le club organise bien des cours de natation, non ?
- Mais oui, j' ai vu l' annonce dans l' hôtel !
- Tu es sûr que Sophie veut apprendre à nager ?
- Maman, mais oui ! Je veux apprendre à nager !

## **Leçon 13      Protester**

### **Au Camping**

- Madame Jourdain: Excusez-moi, mais vous annoncez dans votre publicité «camping ombragé». Où est l'ombre?
- L'employé: Euh, oui, nous avons eu un problème avec les arbres...
- Madame Jourdain: Ce n'est pas normal: vous dites «camping avec vue sur la mer». On ne voit pas la mer, qui est à 10 minutes en voiture, c'est scandaleux!
- L'employé: Je vais en parler au directeur...
- Madame Jourdain: Où est-ce qu'on peut prendre une douche?
- L'employé: Les douches sont là-bas, madame!
- Madame Jourdain: Vous plaisantez! La moitié des douches sont fermées, je ne vais pas faire la queue pendant une demi-heure en plein soleil !
- L'employé: Je vais demander à un technicien de venir...

## **Leçon 14      Exprimer des intentions, des projets**

### **1. Louer des vélos**

- Brice: Bonjour, monsieur, Nous avons l'intention de louer des vélos, s'il vous plaît.
- L'employé: Oui, Vous voulez des vélos classiques ou des VTT? (vélos tout-terrain)
- Brice: Des VTT, c'est pour faire une promenade dans la forêt.
- L'employé: Oui, vous pouvez essayer les VTT qui sont là. Vous désirez garder les vélos combien de temps? Il existe la location à l'heure, à la demi-journée ou à la journée.
- Brice: Pour la journée, si c'est possible.
- L'employé: Oui, bien sûr. Vous me laissez un chèque de caution de 150€ par vélo. Je vous rends le chèque quand vous revenez. Pour la location, c'est 13€ par vélo pour la journée.)
- Brice: Est-ce que vous avez des antivols?
- L'employé: Oui, en voilà deux. Bonne promenade!

### **2. À la banque**

- Félix: Bonjour, madame, je pense ouvrir un compte d'épargne, s'il vous plaît.
- L'employé: Oui, monsieur, Dites-moi, vous avez des projets particuliers?
- Félix: Euh... Oui, un jour, j'achèterai une maison ou un appartement.
- L'employé: Quand est-ce que vous pensez réaliser ce projet?
- Félix: Pas tout de suite, Je dois d'abord faire des économies!
- L'employé: Sur ce compte d'épargne, quelle somme est-ce que vous pouvez mettre, tous les mois?,
- Félix: 80 ou 100 € maximum.
- L'employé: D'accord. Mais vous savez, si vous souhaitez changer le montant, il n'y a pas de probl



ème!

## **Leçon 15 Localiser**

### **1 Aux Galeries Lafayette**

- Pardon, madame, je cherche le rayon papeterie, s' il vous plaît.
- C' est au fond du magasin, après les parapluies.
- Où est-ce que je peux trouver un rasoir électrique ?
- Au rayon électro-ménager, monsieur. C' est au deuxième étage, à gauche en sortant de l' escalator.
- Je ne vois pas les rasoirs.
- Ils sont derrière vous, monsieur, en bas du rayon.

### **2 À la campagne.**

- Pardon, monsieur, nous sommes perdus, nous cherchons le château de Bazoches. C' est loin d' ici ?
- Non, pas du tout. Vous prenez cette route, là, devant vous, vous faites trois ou quatre kilomètres et vous allez arriver à un village qui s' appelle Villeneuve.
- Ah oui, je vois sur la carte !
- Vous passez devant l' église et vous prenez la deuxième rue à droite. Vous continuez quelques kilomètres et vous allez voir un panneau « Château de Bazoches ».
- Ce sera à droite ou à gauche ?
- Euh, à gauche. Vous devez tourner à gauche. C' est un petit chemin qui mène au château.
- Merci beaucoup, monsieur !

### **3 Un objet perdu**

- Où est mon portefeuille? Je ne le trouve plus!\
- Il n'est pas dans ta poche?
- Non, je ne le trouve pas, j'espère que je ne l'ai pas perdu!
- Voyons, qu'est-ce que tu l'as sorti de ta poche, Quand est-ce que tu l'as sorti de tq poche la dernière fois?
- Chez le fromager.
- Tu es sûr que tu ne l'as pas laissé chez le fromager?
- Non, non... j'ai payé, puis j'ai mis mon portefeuille dans ma poche.
- Il a dû tomber dans la rue, ou alors on te l'a volé.
- Je pense qu'il est tombé parce que j'ai entendu un bruit, mais je n'ai pas fait attention. Zut, qu'est-ce que je dois faire, maintenant?
- Tu dois aller au commissariat de police, pour faire une déclaration de perte.

## **Leçon 16 S' informer par téléphone**

Une maison à louer

-Bonjour, monsieur, je vous téléphone à propos d' une annonce que j' ai vue dans le journal. Vous pouvez me décrire un peu la maison que vous louez ?

-Oui, c' est une jolie maison ancienne, avec un petit jardin. Il y a trois chambres, une salle de séjour, deux salles de bains avec W.C. et une cuisine.

-La cuisine est équipée ?

-Oui. Il y a une cuisinière électrique avec un four, un réfrigérateur naturellement, un four à micro-ondes ...

-La maison fait combien de mètre carrés ?

-Environ 90 m2

-Et pour le linge de maison, est-ce qu' il y a des draps ?

-Non, vous devez en apporter ou en louer.

-Il y a un lave linge ?

-Oui, il y en a un dans la cuisine.

## **Leçon 17 Comparer**

À propos des vacances

-Barbara: Alors, qu'est-ce que tu en penses? On va en Bretagne ou en Normandie?

-Brigitte: Moi, je préfère la Bretagne, c'est plus beau.

-Barbara: Oui, c'est vrai, c'est magnifique, mais la Normandie aussi, et c'est moins loin!

-Brigitte: Oui, mais en Bretagne, il y a plus de choses à voir!

-Barbara: En Normandie, il y a plus de grandes plages, et pour les enfants, c'est mieux.

-Brigitte: Je ne pense pas, Sur une plus petite plage, avec des rochers, les enfants jouent plus facilement.

-Barbara: Donc, la Bretagne est aussi jolie que la Normandie... Impossible de choisir! Alors, si on allait en Provence?

-Brigitte: (rires)

## **Leçon 18 Caractériser**

Avant une fête d' anniversaire

-Quelle nappe est-ce qu' on met ?

-La blanche, c' est la plus jolie.

-Celle-ci ?

-Non, celle qui est dans le placard du bas !

-Quels verres est-ce que tu préfères ?

-Ceux qui sont dans le buffet, sur l' étagère du haut.

-Je prends les assiettes qui sont au-dessous ?

-Oui, celles qui ont un motif bleu.

## **Leçon 19 Exprimer une condition**

Le temps qu' il fait

- Qu' est qu' on fait demain ? On va à la plage ?
- Oui, s' il fait aussi beau qu' aujourd' hui, on pourra y aller. Tu te baigneras ?
- Si l' eau n' est pas trop froide, oui, bien sûr ! Sinon, je resterai au soleil.
- Si je vois Grégoire, je lui proposerai de faire un peu de bateau.
- Et s' il ne fait pas beau demain ?
- On ira en ville faire des courses, non ?
- Oui... Même s' il pleut, ce sera agréable...

## **Leçon 20 Parler d' un besoin**

Dans un nouveau bureau

- Alors, de quoi avons-nous besoin ?
- Il nous faut deux ordinateurs portables, une photocopieuse et un fax. C' est le minimum.
- Tu as besoin d' un téléphone mobile ?
- Quelle question ! Bien sûr ! Tu me vois sans téléphone mobile ? !
- Il faut aussi que nous demandions une connexion Internet à haut débit. Je passe mes journées à consulter le Net.
- Oui, il faut aussi créer un site Internet.
- Tu as raison. Il faut que je téléphone à Bruno. Il a promis de nous aider.

## **Leçon 21 Saluer et présenter**

Dans la rue

- Tiens, bonjour, Noémie, ça fait plaisir de te voir ! Ça va ?
- Oui, bien, merci, et toi ?
- Pas mal, merci. Tu vas au travail ?
- Oui, Je vais prendre le bus.
- Au fait, vous vous connaissez ?
- Non...
- Alors, Voici Léo, mon voisin. Noémie, une ancienne collègue.
- Bonjour !
- Eh bien, mon bus arrive, Jevous laisse. Bonne journée et à bientôt !
- Au revoir, à la prochaine. Di bonjour à Renaud de ma part !

## **Leçon 22 Excuser et s' excuser**

Monsieur « Catastrophe

- Oh pardon, madame ! Excusez-moi ! Je ne vous avais pas vue !

-Ce n' est rien, monsieur. Il n' y a pas de mal !

(Plus tard.)

Je suis désolé d' être en retard ! J' avais oublié la réunion !

-Ce n' est pas grave, nous n' avons pas encore commencé !

(Plus tard, en sortant du bureau.)

-Louis ! Louis !

-Isabelle ! Oh, pardon, excuse-moi, je ne t' avais pas entendue !

## **Leçon 23 Téléphoner**

### **1. Un ami téléphone**

-Madame vérot: Oui, allô?

-Vincent: Bonjour madame, est-ce que je pourrais parler à Guillaume, s'il vous plaît?

-Madame vérot: Ah, je suis désolée, Guillaume n'est pas là. Je peux prendre un message?

-Vincent: Oui, je suis Vincent, un copain de fac. Est-ce que Guillaume peut me rappeler sur mon mobile?

-Madame vérot: Il a votre numéro?

-Vincent: Oui, oui!

-Madame vérot: D'accord, je lui dirai!

-Vincent: Merci madame, au revoir!

### **2. Dans une entreprise**

-La standardiste: Société Reflex, bonjour!

-Lucien: Bonjour madame, je voudrais parler à Daniel Rodin, s'il vous plaît.

-La standardiste: Oui, monsieur, c'est de la part de qui?

-Lucien: De la part de Frédéric Lemaître.

-La standardiste: Ne quittez pas, je vous le passe.

(...) Je suis désolée, son poste est occupé. vous patientez?

Vous voulez laisser un message?

-Lucien: Non merci, je le rappellerai plus tard

## **Leçon 24 Donner des instructions**

### **1 Au club de gym**

-Maxime: Tendez les bras... relâchez!

-Corinne: Ouh; c'est fatigant!

-Maxime: Soufflez! Levez la jambe droite, baissez-la! Vous allez faire le même mouvement dix fois de suite.

-Corinne: Dix fois!

-Maxime: N'oubliez pas de souffler! Voilà. Ca suffit. Maintenant, allez-vous par terre, les pieds au sol.

-Corinne: Ca fait du bien de s'allonger! Je suis crevée.

- Maime: Nous allons faire quelques abdominaux.
- Corinne: Oh non! ... Je vais avoir des courbatures!
- Maxime: Mais pourquoi est-ce que vous prenez des cours de gym, alors?!

## 2 Dans un jardin public

- La mère: Jules viens avec moi, nous allons au parc.!
- (Un peu plus tard.)
- La mère: Allez, va jouer! Regarde, il y a Anaïs, qui veut certainement jouer avec toi. Anaïs: Jules! Viens jouer avec moi! Mets-toi là et puis je vais te lancer le ballon et tu vas l'attraper.
- Jules: Vas-y, lance-moi le ballon!
- (Encore un peu plus tard.)
- La mère: Qu'est-ce que tu as trouvé dans le sable? Un vieux papier? Ne le mets pas dans ta bouche, c'est sale!

## Leçon 25 Une mère et son fils

- Madame Moreau: Mon chéri; c'est toi qui as casé le plat noir?
- Damien: Mais non, je n'ai pas cassé le plat!
- Mme Moreau: Et où est-ce que tu as rangé le paquet de bonbons?
- Damien: Je n'ai pas pris le paquet de bonbons! Quels bonbons? Il y a des bonbons?
- Mme Moreau: C'est bizarre; je ne trouve pas mon porte-monnaie... Où est-ce que tu as mis mon porte-monnaie?
- Damien: Je n'ai pas vu ton porte-monnaie! Ce n'est pas juste; tu m'accuses toujours!
- Mme Moreau: Mais non, je ne t'accuse pas, je te demande, tout simplement...

## Leçon 26 Inviter, Accepter, refuser

### 1 Entre voisins

- (Dans le hall d'entrée d'un immeuble.)
- Mathilde: Bonjour! Nous sommes les nouveaux locataires du cinquième étage, et nous organisons un apéritif vendredi soir, pour connaître nos voisins. Vous êtes libres?
- Madame Lefèvre: Oui, c'est une bonne idée de faire ça. C'est gentil de nous inviter; je viendrai avec plaisir. Est-ce que je peux apporter quelque chose?
- Mathilde: Non merci, ce sera très simple, vous savez. Et vous, monsieur, vous pourrez venir?
- Monsieur Saunier: Je suis vraiment désolé, je ne serai pas là vendredi. C'est dommage, parce que votre invitation est très gentille. Une autre fois, j'espère!

### 2 Au travail

- Charlotte: Tu es libre pour déjeuner, aujourd'hui?
- Aude: Oui, avec plaisir! Je t'appelle vers midi, ça te va?
- Charlotte: Très bien, à tout à l'heure!
- (Vers midi.)

-Aude: On va déjeuner?

-Charlotte: Oui, d'accord; je finis juste un rapport et j'arrive:

(Plus tard.)

-Aude: Tu veux prendre un café.

-Charlotte: Non, désolée, je ne peux pas, je dois retourner à mon bureau, j'ai une réunion.

## **Leçon 27 Demander à quelqu'un de faire quelque chose**

Au bureau

-Denis: Isabelle, s'il vous plaît, est-ce que vous pouvez prévenir Alain Sabatier que je serai un peu en retard? Ah! Autre chose: il faudrait envoyer ce fax aujourd'hui; parce que j'ai besoin d'une réponse rapide.

-Isabelle: D'accord, je m'en occupe tout de suite. Zut, je ne sais pas si le fax marche bien... Odile, tu peux me donner la numéro de fax de la société BNH?

-Odile: Oui, tiens, le voilà. Dis-moi, ça t'ennuierait de répondre à mon téléphone pendant quelques minutes?

-Isabelle: Non, pas du tout, je fais passer ce fax et je m'installe à ton bureau dans un instant.

## **Leçon 28 Proposer**

La préparation d'un pique-nique

-Hélène: Et si on faisait un pique-nique?

-Jérôme: Ah oui, bonne idée! On pourrait aller dans la forêt, c'est magnifique à cette saison.

-Hélène: Oui, pourquoi pas? Qu'est-ce qu'on emporte?

-Jérôme: On pourrait prendre du jambon, du pain, des tomates...

-Hélène: Et si on achetait des gâteaux, pour le dessert?

-Jérôme: Oui, je propose qu'on s'arrête à la pâtisserie. Et qu'est-ce que tu dirais d'une petite bouteille de rosé, pour accompagner tout ça?

-Hélène: Bonne idée... n'oublions pas les verres et les assiettes en carton. On va mettre tout ça dans le sac à dos?

## **Leçon 29**

1 A la pharmacie

-Simon: Bonjour, madame, je voudrais quelque chose pour la digestion, s'il vous plaît.

-La pharmacienne: Oui, monsieur. C'est pour vous ou pour un enfant?

-Simon: C'est pour moi. J'ai mangé quelque chose que je n'ai pas digéré.

-La pharmacienne: Vous avez de la fièvre?

-Simon: Non; je ne crois pas.

-La pharmacienne: Voilà, je vais vous donner ceci. Vous prenez deux comprimés, deux fois par jour.

-Simon: Je voudrais aussi quelque chose pour le rhume, pour un enfant de 6 ans.

-La pharmacienne: Il tousse?

-Simon: Oui; et il a mal à la gorge.

-La pharmacienne: Alors, je vais vous donner un sirop qui est très efficace. Vous lui donnerez une cuillerée à soupe de sirop, quatre fois par jour.

## 2 Une jambe cassée

t

-Madame Mercier: Oh là là! Qu'est-ce qui vous est arrivé?

-Madame Fleury: Je me suis cassé la jambe!

-Mme Mercier: Je vois! Comment vous avez fait ça?

-Mme fleury: C'est vraiment bête, je suis tombée dans l'escalier...

-Mme Mercier: Dans l'escalier?

-Mme Fleury: Mais oui, samedi dernier, je suis descendue pour faire mes courses, j'étais assez pressée. J'ai raté une marche et je me suis retrouvée un étage plus bas. Maintenant, j'ai la jambe dans le plâtre pour quatre semaines...

-Mme Mercier: Oh ma pauvre! Si vous avez besoin de quelque chose, n'hésitez pas à m'appeler, je suis là toute la journée.

-Mme Fleury: Merci, je ne dis pas non...

## 3 Chez le médecin

-Le médecin: Bonjour, monsieur. Alors, qu'est-ce qui ne va pas? Vous boitez?

-Le patient: Je me suis fait mal à la cheville. En fait, je me suis tordu la cheville en courant dans la rue.

-Le Médecin: Montrez-moi votre cheville, s'il vous plaît. (...) Ah oui, elle est enflée. Tournez la cheville vers moi.

-Le patient:

-Le médecin: Posez le pied par terre. Quand j'appuie là, ça fait mal?

-Le patient: Aïe! Oui; ça fait mal!

-Le médecin: Eh bien, je pense que vous avez une grosse entorse! Je vais vous prescrire une radio, pour vérifier que ce n'est pas cassé.

## Leçon 30 Parler de ses goûts

Entre amis!

-Ludovic: Je vais voir un spectacle de cabaret, ce soir. Ça t'intéresse?

-Emilie: Oui, j'aime bien sortir, aller au spectacle...

-Ludovic: Moi aussi, mais je n'aime pas beaucoup aller au cinéma. Je déteste faire la queue devant le cinéma. Je préfère le théâtre.

-Emilie: Moi aussi, j'adore le théâtre. En fait, je suis passionnée de théâtre, tu sais?

-Ludovic: Tu aimes la littérature, alors?

-Emilie: Oui, j'aime beaucoup la littérature.

-Ludovic: Et tu aimes le cirque?

-Emilie: Ah non, j'ai horreur du cirque!

### **Leçon 31 Parler de son curriculum vitae**

Une baby-sitter

-Constance: Voilà, je cherche une jeune fille pour arder mes enfants, un bébé de 5 mois et une petite fille de 4 ans. Vous vous êtes déjà occupés d'enfants?

-Alix: Oui, bien sûr, je me suis beaucoup occupée d'enfants. D'abord, j'ai deux petits frères et une petite soeur, donc j'ai l'habitude! J'ai beaucoup aidé ma mère!

-Constance: Vous avez aussi travaillé pour d'autres familles?

-Alix: Oui, j'ai fait du baby-sitting pour une famille allemande. Il y avait trois enfants de 9 mois, 3 ans et 5 ans et demi.

-Constance: Vous avez donc l'habitude des bébés?

-Alix: Oui; bien sûr. Je sais changer les couches et donner un biberon! Et puis; je connais bien les enfants.

-Constance: Vous êtes libre à quel moment?

-Alix: Je suis libre tous les soirs sauf le jeudi soir, parce que j'ai un cours. Je suis disponible aussi le week-end, si vous me prévenez quelques jours à l'avance.

### **Leçon 32 Demander et donner son opinion**

Entre collègues

-Xavier: Qu'est-ce que tu penses de ce projet?

-Jérémie: Moi, je trouve que c'est intéressant, et toi?

-Xavier: A mon avis, le projet va coûter trop cher! Nous n'avons pas les moyens d'organiser cette conférence. En plus, je crois que nous venons de dépenser beaucoup d'argent, récemment... Tiens, -Marie-Claude, j'aimerais avoir ton opinion sur la question.

-Marie-Claude: Je pense que le projet est intéressant, mais ce n'est pas le bon moment, en effet.

-Paul: Moi, je suis contre ce projet; c'est ridicule de le lancer maintenant!

-Hélène: Tiens, je viens de recevoir un courriel de François qui me parle de ce projet. Il est pour, apparemment!

### **Leçon 33 Exprimer la surprise**

Une fête d'anniversaire

-Alain: Jane! Ca alors! Ce n'est pas possible, tu es venue!

-Jane: Eh oui, c'est ton anniversaire aujourd'hui, non?

-Alain: Oui, bien sûr! Quelle bonne surprise! Mais comment tu as su que j'organisais une fête ce soir?

-Jane: Ah... j'ai mes petits secrets... Non, en fait, j'ai téléphoné à Philippe, et nous avons tout décidé ensemble.

-Alain: C'est un magnifique cadeau de te voir, je suis encore stupéfait. Tu m'avais dit que tu étais en voyage, en Mai...



-Jane: Eh oui, je voulais te faire la surprise...

-Alain: Eh bien, champagne!

### **Leçon 34 Exprimer la certitude ou l'incertitude**

#### **1 Entre deux mères**

-Madame Descamps: Alors, comment s'est passée la rentrée?

-Madame Sabatier: Bien! Ma fille est en 4e1, mais mon fils a redoublé sa terminale. Et vous?

-Mme Descamps: Eh bien, ma fille a eu le bac en juin, et elle entre en fac en octobre. J'espère que tout ira bien!

-Mme Sabatier: J'en suis sûre! Elle a toujours été une bonne élève, non? Et votre fils?

-Mme Descamps: Thibaut? Oh, lui, il sait ce qu'il veut faire. Il veut travailler, il veut être pâtissier!

-Mme Sabatier: C'est vrai, et ce qui est certain, c'est qu'il trouvera facilement du travail dans ce domaine.

#### **2 Enquête policière**

-Le policier: Est-ce que vous pouvez me donner votre emploi du temps de lundi dernier?

-Thierry: Euh... je ne me rappelle pas bien. Je suis resté à la maison, je crois.

-Le policier: Vous n'êtes pas sorti?

-Thierry: Ah si! Je suis sorti quelques minutes, pour faire une course.

-Le policier: A quelle heure, précisément?

-Thierry: Dans l'après-midi, probablement vers cinq heures et demie.

-Le policier: Vous avez parlé à quelqu'un?

-Thierry: euh... non, je ne crois pas...

-Le policier: Vous avez entendu du bruit, dans l'appartement d'à côté?

-Thierry: Il me semble que j'ai entendu parler fort, peut-être même crier...

-Le policier: Vous n'avez pas bougé? Vous n'avez pas téléphoné à la police?

-Thierry: Non, je croyais que c'était juste une dispute...

### **Leçon 35 Décrire**

#### **Au commissariat de police**

-Le policier: Vous pouvez décrire l'individu?

-Le gardien: Il était assez grand, brun, il portait un anorak bleu foncé, il marchait d'une manière un peu bizarre.

-Le policier: Il portait des lunettes?

-Le gardien: Non, quand je l'ai vu entrer dans l'immeuble, il ne portait pas de lunettes. Mais quand il est sorti, il portait des lunettes de soleil, c'est bizarre.

-Le policier: Vous lui avez parlé?

-Le gardien: Oui, un tout petit peu. Quand il est arrivé, il m'a demandé à quel étage habitait Madame Rabeau, C'est tout.

- Le policier: Il avait un accent particulier?  
-Le gardien: Non, je n'ai rien remarqué de spécial.

### **Leçon 36 Faire des compliments**

Un dîner entre amies

- Claire: Qu'il est beau, ce collier! D'où est-ce qu'il vient? Ces couleurs sont magnifiques.  
-Lise: Je crois que ça vient d'Afrique. C'est un cadeau.  
-Claire: C'est splendide. Ça te va très bien.  
--Lise: Merci... Et toi, tu as toujours de belles écharpes! Je ne la connais pas, celle-là! Qu'elle est belle! Où est-ce que tu l'as trouvée?  
-Claire: Oh, dans une petite boutique, à côté de chez moi.  
-Lise: Que tu es élégante! Cette couleur te va très bien! En plus, ça va très bien avec ton manteau...  
-Claire: Si je comprends bien, nous sommes belles, nous sommes élégantes... et nous allons certainement bien manger ce soir...car le dîner sent bon et a l'air délicieux...  
Lise: (rires)

### **Leçon 37 Féliciter**

Bonnes nouvelles!

- Margot: Vous savez, j'ai deux nouvelles à vous annoncer!  
-Elodie: Bonnes ou mauvaises?  
-Margot: Deux bonnes nouvelles! La première, c'est que j'ai eu mon permis de conduire!  
-Elodie: Bravo! Je te félicite!  
-Quentin: Je suis content pour toi! C'est bien d'être indépendante.!  
-Margot: La deuxième, c'est que Gaspard et moi, nous allons nous marier!  
-Elodie: C'est vrai? Tous mes voeux de bonheur, alors!  
-Quentin: Ca, c'est une surprise! Toutes mes félicitations... Tu es vraiment sûre de ta décision?

### **Leçon 38 Consoler et encourager**

Après un match

- Marius: Quelle horreur! J'ai mal joué, c'était terrible!  
-Serge: Mais non, tu as bien joué! Ton adversaire était plus en forme que toi, c'est tout!  
-Marius: Je suis un mauvais joueur, je vais arrêter. C'est ma deuxième fois que je suis battu en un mois!!  
-Serge: Mais non, tu es fou! Tu es un bon joueur, tu n'as pas eu de chance aujourd'hui, c'est tout! En plus, le match était mal organisé.  
-Marius: Tu n'as rien vu! J'ai horriblement mal joué!  
-Serge: Pas du tout, j'ai vu la totalité du match. Tu n'étais pas très en forme, c'est vrai, mais ce

n'est pas grave, tu vas gagner la prochaine coupe d'équipe. Ce n'est pas un drame! Cela fait partie du sport, non?

-Marius: Hum...

-Serge: Allez; du courage! Tu vas retourner à l'entraînement, travailler, te concentrer, et tout ira mieux la prochaine fois!

### **Leçon 39 Critiquer**

A la sortie d'un match

-Jean-Pierre: Alors, comment tu as trouvé le match?

-Benoît: C'était nul! quel ennui!

-Jean-Pierre: C'est parce que Julien a changé la composition de l'équipe. C'est une véritable catastrophe!

-Benoît: C'est vrai, ils perdent toujours. Ils sont mous, passifs...

-Jean-Pierre: En plus, ils font beaucoup de fautes. Deux cartons jaunes et un carton rouge dans la même soirée, c'est beaucoup!

-Benoît: Et tu as vu quand Renaud a raté la remise en jeu? J'en suis encore malade...

-Jean-Pierre: Ils n'ont même pas marqué un but!

-Benoît: Puisqu'ils sont si mauvais, je vais arrêter d'aller voir leur matchs!

### **Leçon 40 Exprimer l'admiration**

A la sortie d'un spectacle

-Nadège: Alors, qu'est-ce que tu as pensé du spectacle? Tu as aimé?

-Bruno: Ah oui! Quel spectacle extraordinaire! C'était magnifique!

-Nadège: Oui, c'était splendide!

-Bruno: C'était remarquablement bien joué, tu ne trouves pas?

-Nadège: Oui, les acteurs sont excellents.

-Bruno: Quel talent! Ils savent tout faire! Je ne sais pas comment ils font...Ils dansent, ils chantent, ils jouent la comédie...Pourtant, ce ne sont pas des professionnels!

-Nadège: Comme toi!